



VdS Schadenverhütung GmbH • Amsterdamer Straße 172-174 • D-50735 Köln
Notifizierte Produktzertifizierungsstelle für Bauprodukte • Kenn-Nummer 0786
Notified Product Certification Body for Construction Products • Registration No. 0786

Zertifikat der Leistungsbeständigkeit Certificate of constancy of performance

0786 – CPR – 21301

Gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2011 (Bauproduktenverordnung - CPR), gilt dieses Zertifikat für das Bauprodukt

In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), this certificate applies to the construction product

Mehrfachsensormelder
O²T-800374
O²T-800374.F

Multi sensor detector
O²T-800374
O²T-800374.F

(Produktmerkmale siehe Anlage 1)
(Leistung siehe Anlage 2)

(Product parameters see annex 1)
(Performance see annex 2)

in Verkehr gebracht durch

placed on the market by

Novar GmbH
Dieselstraße 2
DE 41469 Neuss

und erzeugt im Herstellwerk

and produced in the manufacturing plant

Honeywell Life Safety Romania S.R.L.
Salcamilor Nr. 2
RO 305500 Lugoj

Dieses Zertifikat bescheinigt, dass alle Vorschriften über die Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit und die Leistungen beschrieben im Anhang ZA der harmonisierten Norm(en)

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance and the performances described in Annex ZA of the standard(s)

EN 54-5:2000 + A1:2002
EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006

entsprechend System 1 angewendet werden und dass das Produkt alle darin vorgeschriebenen Anforderungen erfüllt.

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 23.05.2014 ausgestellt und bleibt gültig, solange sich die in der harmonisierten Norm genannten und zur Bewertung der Leistung der erklärten Merkmale verwendeten Prüfverfahren und/oder Anforderungen der werkseigenen Produktionskontrolle nicht ändern, und das Produkt und die Herstellbedingungen im Werk nicht wesentlich geändert werden.

under system 1 are applied and that the product fulfils all the prescribed requirements set out above.

This certificate was first issued on 23.05.2014 and will remain valid as long as the test methods and/or factory production control requirements included in the harmonised standard, used to assess the performance of the declared characteristics, do not change, and the product, and the manufacturing conditions in the plant are not modified significantly.

Köln, 23.05.2014

(i.V. Hesels)

Leiter der Zertifizierungsstelle
Head of Certification Body



**Anlage 1 (Seite 1/2) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 1 (page 1/2) to Certificate of constancy of performance**

0786 – CPR – 21301

23.05.2014

Produktmerkmale / Product parameters

Punktförmiger Wärme- und Rauchmelder (Streulicht)

Verwendungszweck: in Brandmeldeanlagen

Ausführung: Typ O²T-800374
Typ O²T-800374.F
Typ O²T-800374.VC0

Wärmemelder:

Rückstellbarer Melder:	ja
Ansprechklasse:	B
Anschluss von Hilfsvorrichtungen:	ja
Abnehmbarer Melder:	ja
Einstellung des Ansprechverhaltens vor Ort:	nein

Rauchmelder:

Melder mit mehr als einem Rauchsensor:	nein
Anschluss von Hilfsvorrichtungen:	ja
Abnehmbarer Melder:	ja
Einstellung des Ansprechverhaltens vor Ort:	nein
Einrichtung einer „Driftkompensation“:	ja

Sockel zur Verwendung mit benanntem Bauprodukt

Typen 805590, 805591

**Anlage 1 (Seite 2/2) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 1 (page 2/2) to Certificate of constancy of performance**

0786 – CPR – 21301

23.05.2014

Produktmerkmale / Product parameters

Point type heat and smoke detector (scattered light)

Intended use: in fire detection and fire alarm systems

Realisation: Type O²T-800374
Type O²T-800374.F
Type O²T-800374.VC0

Heat detector:

Resettable detector:	yes
Response class:	B
Connection of ancillary devices:	yes
Detachable detector:	yes
On-site adjustment of response behavior:	no

Smoke detector:

Detector with more than one smoke sensor:	no
Connection of ancillary devices:	yes
Detachable detector:	yes
On-site adjustment of response behavior:	no
Provision of "drift compensation":	yes

Bases for use with named construction product:

Types 805590, 805591

Anlage 2 (Seite 1/5) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 2 (page 1/5) to Certificate of constancy of performance

0786 – CPR – 21301

23.05.2014

Leistungstabelle / Table of Performance

Harmonisierte technische Spezifikation <i>Harmonised technical specification</i>			EN 54-5:2000 + A1:2002
Wesentliche Merkmale	Essential Characteristics	Leistung Performance	Abschnitt Clause
Nennansprechbedingungen / Empfindlichkeit / Ansprechverzögerung (Ansprechzeit) und Leistungsfähigkeit im Brandfall - Klassifizierung - Lage der wärmeempfind- lichen Elemente - Richtungsabhängigkeit - Statische Ansprechtemperatur - Ansprechzeiten bei typischer Anwendungstemperatur - Ansprechzeiten bei 25 °C - Ansprechzeiten bei hoher Umgebungstemperatur - Exemplarstreuung - Zusätzliche Prüfung für Melder mit Klassenindex S - Zusätzliche Prüfung für Melder mit Klassenindex R	<i>Nominal activation conditions / sensitivity / response delay (response time) and performance under fire conditions</i> - Classification - Position of heat sensitive element - Directional dependence - Static response temperature - Response times from typical application temperature - Response times from 25 °C - Response times from high ambient temperature - Reproducibility - Additional test for suffix S detectors - Additional test for suffix R detectors	Klasse B Class B bestanden pass bestanden pass Klasse B Class B Klasse B Class B Klasse B Class B bestanden pass NPD NPD NPD NPD	4.2 4.3 5.2 5.3 5.4 5.5 5.6 5.8 6.1 6.2
Betriebszuverlässigkeit - Individuelle Alarmanzeige - Anschluss von Hilfsvorrichtungen - Überwachung abnehmbarer Melder - Herstellerabgleiche - Einstellung des Ansprech- verhaltens vor Ort	<i>Operational reliability</i> - Individual alarm indication - Connection of ancillary devices - Monitoring of detachable detectors - Manufacturer's adjustments - On-site adjustment of response behaviour	bestanden pass bestanden pass bestanden pass bestanden pass NPD NPD	4.4 4.5 4.6 4.7 4.8

Anlage 2 (Seite 2/5) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 2 (page 2/5) to Certificate of constancy of performance

0786 – CPR – 21301

23.05.2014

Leistungstabelle / Table of Performance

- Kennzeichnung	- <i>Marking</i>	bestanden <i>pass</i>	4.9
- Technische Dokumentation	- <i>Data</i>	bestanden <i>pass</i>	4.10
- Zusätzliche Anforderungen für softwaregesteuerte Melder	- <i>Additional requirements for software controlled detectors</i>	bestanden <i>pass</i>	4.11
Toleranz gegenüber der Versorgungsspannung	<i>Tolerance to supply voltage</i>		
- Schwankungen der Versorgungsparameter	- <i>Variation in supply parameters</i>	bestanden <i>pass</i>	5.7
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit und Ansprechverzögerung, Temperaturbeständigkeit	<i>Durability of operational reliability and response delay, temperature resistance</i>		
- Kälte (in Betrieb)	- <i>Cold (operational)</i>	bestanden <i>pass</i>	5.9
- Trockene Wärme (Dauerprüfung)	- <i>Dry heat (endurance)</i>	NPD NPD	5.10
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Schwingungsfestigkeit	<i>Durability of operational reliability, vibration resistance</i>		
- Stoß (in Betrieb)	- <i>Shock (operational)</i>	bestanden <i>pass</i>	5.14
- Schlag (in Betrieb)	- <i>Impact (operational)</i>	bestanden <i>pass</i>	5.15
- Schwingen, sinusförmig (in Betrieb)	- <i>Vibration, sinusoidal (operational)</i>	bestanden <i>pass</i>	5.16
- Schwingen, sinusförmig (Dauerprüfung)	- <i>Vibration, sinusoidal (endurance)</i>	bestanden <i>pass</i>	5.17
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Feuchtebeständigkeit	<i>Durability of operational reliability, humidity resistance</i>		
- Feuchte Wärme, zyklisch (in Betrieb)	- <i>Damp heat, cyclic (operational)</i>	bestanden <i>pass</i>	5.11
- Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung)	- <i>Damp heat, steady state (endurance)</i>	bestanden <i>pass</i>	5.12

Anlage 2 (Seite 3/5) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 2 (page 3/5) to Certificate of constancy of performance

0786 – CPR – 21301

23.05.2014

Leistungstabelle / Table of Performance

Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Korrosionsbeständigkeit - Schwefeldioxid-(SO ₂ -) Korrosion (Dauerprüfung)	<i>Durability of operational reliability, corrosion resistance</i> - <i>Sulphur dioxide (SO₂) corrosion (endurance)</i>	bestanden pass	5.13
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Elektrische Stabilität - Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeitsprüfungen (in Betrieb)	<i>Durability of operational reliability, electrical stability</i> - <i>Electromagnetic compatibility (EMC), immunity (operational)</i>	bestanden pass	5.18

Harmonisierte technische Spezifikation <i>Harmonised technical specification</i>			EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006
Wesentliche Merkmale	Essential Characteristics	Leistung Performance	Abschnitt Clause
Nennansprechbedingungen / Empfindlichkeit / Ansprechverzögerung (Ansprechzeit) und Leistungsfähigkeit im Brandfall - Ansprechen bei sich langsam entwickelnden Bränden - Wiederholbarkeit - Richtungsabhängigkeit - Exemplarstreuung - Luftbewegung - Blendung - Brandempfindlichkeit	<i>Nominal activation conditions / sensitivity / response delay (response time) and performance under fire conditions</i> - <i>Response to slowly developing fires</i> - <i>Repeatability</i> - <i>Directional dependence</i> - <i>Reproducibility</i> - <i>Air movement</i> - <i>Dazzling</i> - <i>Fire sensitivity</i>	bestanden pass bestanden pass bestanden pass bestanden pass bestanden pass bestanden pass	4.8 5.2 5.3 5.4 5.6 5.7 5.18

Anlage 2 (Seite 4/5) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 2 (page 4/5) to Certificate of constancy of performance

0786 – CPR – 21301

23.05.2014

Leistungstabelle / Table of Performance

Betriebszuverlässigkeit - Individuelle Alarmanzeige - Anschluss von Hilfsvorrichtungen - Überwachung abnehmbarer Melder - Herstellerabgleiche - Einstellung des Ansprechverhaltens vor Ort - Schutz gegen das Eindringen von Fremdkörpern - Kennzeichnung - Technische Dokumentation - Zusätzliche Anforderungen für softwaregesteuerte Melder	Operational reliability - Individual alarm indication - Connection of ancillary devices - Monitoring of detachable detectors - Manufacturer's adjustments - On-site adjustment of response behaviour - Protection against the ingress of foreign bodies - Marking - Data - Additional requirements for software controlled detectors	bestanden pass bestanden pass bestanden pass bestanden pass NPD NPD bestanden pass bestanden pass bestanden pass bestanden pass	4.2 4.3 4.4 4.5 4.6 4.7 4.9 4.10 4.11
Toleranz gegenüber der Versorgungsspannung - Schwankungen der Versorgungsparameter	Tolerance to supply voltage - Variation in supply parameters	bestanden pass	5.5
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit und Ansprechverzögerung, Temperaturbeständigkeit - Trockene Wärme (in Betrieb) - Kälte (in Betrieb)	Durability of operational reliability and response delay, temperature resistance - Dry heat (operational) - Cold (operational)	bestanden pass bestanden pass	5.8 5.9
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Schwingungsfestigkeit - Stoß (in Betrieb) - Schlag (in Betrieb) - Schwingen, sinusförmig (in Betrieb) - Schwingen, sinusförmig (Dauerprüfung)	Durability of operational reliability, vibration resistance - Shock (operational) - Impact (operational) - Vibration, sinusoidal (operational) - Vibration, sinusoidal (endurance)	bestanden pass bestanden pass bestanden pass bestanden pass	5.13 5.14 5.15 5.16

**Anlage 2 (Seite 5/5) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 2 (page 5/5) to Certificate of constancy of performance**

0786 – CPR – 21301

23.05.2014

Leistungstabelle / Table of Performance

Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Feuchtebeständigkeit - Feuchte Wärme, konstant (in Betrieb) - Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung)	<i>Durability of operational reliability, humidity resistance</i> - <i>Damp heat, steady state (operational)</i> - <i>Damp heat, steady state (endurance)</i>	bestanden pass bestanden pass	5.10 5.11
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Korrosionsbeständigkeit - Schwefeldioxid-(SO ₂ -) Korrosion (Dauerprüfung)	<i>Durability of operational reliability, corrosion resistance</i> - <i>Sulphur dioxide (SO₂) corrosion (endurance)</i>	bestanden pass	5.12
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Elektrische Stabilität - Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeitsprüfungen (in Betrieb)	<i>Durability of operational reliability, electrical stability</i> - <i>Electromagnetic compatibility (EMC), immunity (operational)</i>	bestanden pass	5.17